金属托盘

本产品《首先阅读》中“打开包装”的章节部分，没有列出金属托盘。但本产品销售包装箱内，有一个金属托盘。在日常维护过程中，请使用此金属托盘放置取下的部件。

The Metal Tray

Although it is not listed in the *Setup Guide* as part of the package contents, a metal tray is included with the printer. Use it for such tasks as holding used parts removed in the course of regular maintenance.

Le plateau en métal

Bien qu'il ne figure pas dans le *Guide d'installation* comme faisant partie du contenu de l'emballage, un plateau en métal est fourni avec l'imprimante. Utilisez-le pour des tâches telles que contenir les pièces usagées retirées dans le cadre de l'entretien régulier.

Vassoio metallico

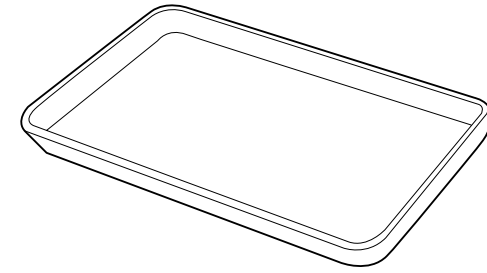
Sebbene non sia incluso nell'elenco della *Guida di installazione* come parte del contenuto della confezione, un vassoio metallico è incluso alla stampante. Da usare per compiti quali sostegno delle parti usate rimosse nel corso della regolare manutenzione.

Die Metallschale

Obwohl sie nicht im *Installationshandbuch* als Teil des Verpackungsinhalts aufgeführt ist, gehört eine Metallschale zum Lieferumfang des Druckers. Sie können darin zum Beispiel gebrauchte Teile ablegen, die im Verlauf einer regulären Wartung entfernt wurden.

La Bandeja de Metal

Aunque no está incluida en la *Guía de Instalación* como parte de los contenidos del paquete, se suministra una bandeja metálica con la impresora. Utilícela para tareas tales como apoyar las piezas retiradas durante el mantenimiento periódico.

2012年7月発行
Printed in XXXXXX
YYYYYYYYYYYY

Tabuleiro de metal

Apesar de não estar listado no *Manual de instalação* como parte dos conteúdos da embalagem, um tabuleiro de metal é fornecido com a impressora. Utilize para tarefas, como o suporte de peças retiradas, durante o processo normal de manutenção.

De metalen lade

Hoewel ze niet in de *Installatiehandleiding* als onderdeel van het pakket vermeld staat, wordt een metalen lade meegeleverd bij de printer. Gebruik deze voor taken zoals het houden van onderdelen die verwijderd zijn tijdens regelmatig onderhoud.

Металлический поддон

Несмотря на то, что металлический поддон не перечислен в *Руководстве по установке* как часть содержимого упаковки, он поставляется вместе с принтером. Используйте его для таких операций, как хранение использованных деталей во время регулярного технического обслуживания.

金屬盤

雖然在安裝說明的清點配件內容中沒有列出金屬盤，但此配件內附在印表機中。將它用來像是暫放定期維護過程中移除的舊零件這類的工作。

메탈 트레이

메탈 트레이는 설치가이드의 박스 구성품 목록에는 없지만 프린터와 함께 제공됩니다. 정기 유지보수를 하는 과정에서 제거한 부품을 담아 두는 등의 경우에 사용하십시오.

付属品の追加

セットアップガイドの梱包内容に記載していませんが、金属トレイが付属します。
定期メンテナンス時の使用済み部材などを置くのにご利用ください。